

# SMLOUVA O VÝPŮJČCE.

DNEŠNÍHO DNE, MĚSÍCE A ROKU:

**CHETES s.r.o.**

se sídlem: Pelhřimovská 2268/1, 350 02 Cheb

IČO: 252 08 845

zastoupená: Iljou Mlátilíkem, jednatelem společnosti

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni v oddíle C, vložka 8677

*na straně jedné jako půjčitel (dále jen „Půjčitel“)*

a

**Marius Pedersen a.s.**

se sídlem: Průběžná 1940/3, Nový Hradec, 500 09 Hradec Králové

IČO: 421 94 920

zastoupená: Ing. Pavlem Borůvkou, obchodním ředitelem, na základě plné moci ze dne 2.4.2012

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové v oddíle B, vložka 389

*na straně druhé jako vypůjčitel (dále jen "Vypůjčitel")*

dohodly se smluvní strany ve smyslu ustanovení § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. – občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, na uzavření této smlouvy o výpůjčce (dále jen „Smlouva“).

## PREAMBULE

Půjčitel se na základě kupní smlouvy uzavřené dnešního dne mezi smluvními stranami stane výlučným vlastníkem movitých věcí – souboru odpadových nádob, jejichž podrobná specifikace je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy (uvedená kupní smlouva dále jako „**Kupní smlouva**“). Vypůjčitel má zájem movitou věc od Půjčitele za podmínek stanovených v této smlouvě vypůjčit do bezplatného dočasného užívání.

## I. Předmět výpůjčky

- 1.1. Půjčitel přenechává Vypůjčiteli k bezplatnému dočasnému užívání movitou věc – soubor odpadových nádob, jehož podrobná specifikace je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy, a to počínaje dnem účinnosti této Smlouvy. Vypůjčitel je oprávněn užívat soubor nádob za účelem realizace svozu odpadu na území Města Cheb.
- 1.2. Vypůjčitel prohlašuje, že se dostatečně seznámil s faktickým stavem Předmětu výpůjčky a že nezjistil ani podle stanovisek jím přizvaných odborně způsobilých osob žádné překážky, které by Vypůjčiteli bránily v uzavření Smlouvy nebo které by vedly k nezpůsobilosti Předmětu výpůjčky k využití v rámci účelu sjednaného Smlouvou.

## II. Doba trvání výpůjčky

- 2.1. Výpůjčka dle Smlouvy je uzavírána na dobu určitou počínaje dnem účinnosti Smlouvy o výpůjčce a konče dnem, který bude stanoven v Oznámení o zahájení provádění svozu komunálního odpadu a separovaného odpadu Půjčitelem na území Města Cheb a to za podmínky, že oznámení bude doručeno nejpozději 7 dní před vlastním zahájením činnosti svozu komunálního odpadu a separovaného odpadu na území Města Cheb, přičemž výpůjčka neskončí dříve (bez ohledu na doručení uvedeného oznámení) než ke dni 31.3.2017.

### **III. Práva a povinnosti Půjčitele**

- 3.1. Půjčitel se zavazuje:
- a) po celou dobu trvání výpůjčky zajistit řádný a nerušený výkon práv Vypůjčitele z výpůjčky a poskytnout Vypůjčiteli potřebnou součinnost v souvislosti s plněním závazků Vypůjčitele dle Smlouvy;
  - b) předat Vypůjčiteli Předmět výpůjčky bezprostředně poté, co předmět výpůjčky Vypůjčitel převzal jako kupující od Půjčitele jako prodávajícího na základě uzavřené Kupní smlouvy. Smluvní strany vyhotoví protokol o předání a převzetí Předmětu výpůjčky, který se jeho podpisem stává přílohou č. 2 Smlouvy.
- 3.2. Počínaje podpisem Smlouvy je Půjčitel oprávněn během pracovního dne (8:00 – 18:00 hodin), a po předchozím písemném upozornění adresovaném Vypůjčiteli, kontrolovat prostřednictvím svých zaměstnanců či zmocněných osob stav Předmětu výpůjčky.

### **IV. Práva a povinnosti Vypůjčitele**

- 4.1. Vypůjčitel se zavazuje:
- (a) užívat Předmět výpůjčky výlučně v souladu se Smlouvou, zákonem, dalšími právními předpisy a dobrými mravy. Přitom se musí zdržet všeho, čím by nad míru přiměřenou poměrům obtěžoval jiného a/nebo čím by ohrožoval výkon práv jiných osob,
  - (b) dbát všech platných bezpečnostních, protipožárních, hygienických, technických a dalších norem, které se vztahují k předmětu výpůjčky,
  - (c) v případě újmy na Předmětu výpůjčky způsobené Vypůjčitelem nebo jakoukoli třetí osobou zajistit bez zbytečného odkladu na své náklady její odstranění. V případě, že odstranění újmy nebude možné uvedením do původního stavu či bude možné pouze částečně, uhradí Vypůjčitel Půjčiteli část újmy peněžní formou, a to se splatností do čtrnácti dnů ode dne, kdy k tomu bude Půjčitelem písemně vyzván s předložením specifikace újmy.
- 4.2. Vypůjčitel se zavazuje:
- (a) na vlastní náklady Předmět výpůjčky řádně udržovat, a to ve stavu, ve kterém jej od Půjčitele převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení;
  - (b) průběžně a na vlastní náklady zajišťovat Údržbu;
  - (c) předcházet vzniku jakékoli újmy na majetku. V případě porušení této povinnosti nese Vypůjčitel odpovědnost za újmu vzniklou v důsledku porušení této povinnosti Půjčiteli nebo jakékoli třetí osobě: Odpovědnost Vypůjčitel nenesení, pokud újma byla způsobena jednáním třetí osoby (například odcizení či zničení nádoby třetí osobou);
- 4.3. Vypůjčitel se zavazuje:
- (a) informovat Půjčitele o případných závadách na Předmětu výpůjčky, jejichž odstranění nesnese odkladu;
  - (b) případně vzniklé závady průkazně zdokumentovat;
  - (c) odstranit závady v nejkratším možném termínu, s ohledem na charakter závad, a to na vlastní náklady a za podmínek v místě a čase obvyklých, zejména vhodným způsobem a za cenu, která je za obdobnou činnost v místě provádění závad běžně účtována;
- 4.4. Vypůjčitel se zavazuje:
- (a) bez souhlasu Půjčitele jakkoliv věcně či obligačně nezatížit Předmět výpůjčky nebo jeho část;



## **V. Dispozice s Předmětem výpůjčky**

- 5.1. Vypůjčitel není oprávněn poskytnout Předmět výpůjčky či jeho část pro účely sdružení s jinou osobou a/nebo jej vložit do majetku jiné osoby anebo učinit jakýkoli jiný úkon obcházející souhlas Půjčitele s přenecháním Předmětu výpůjčky pod užívání třetí osobě a/nebo učinit jakýkoli jiný úkon umožňující využití práv Vypůjčitele vyplývající ze Smlouvy či jejich části jakékoli třetí osobě.
- 5.2. Vypůjčitel není oprávněn přenechat Předmět výpůjčky či jeho část do užívání třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Půjčitele, vyjma jejich užívání občany a dalšími osobami pro shromažďování odpadu.

## **VI. Skončení výpůjčky**

- 6.1. Výpůjčka na základě Smlouvy skončí:
  - a) písemnou dohodou smluvních stran;
  - b) zrušením Smlouvy výpovědí kterékoli ze smluvních stran učiněnou ve smyslu článku VI. odst. 6.3. a 6.4. Smlouvy;
  - c) odstoupením od Smlouvy ze strany Půjčitele dle zákona a/nebo dle článku VI. odst. 6.6. Smlouvy.
- 6.2. Smluvní strany v dohodě o skončení výpůjčky upraví vypořádání vzájemných pohledávek a závazků ze Smlouvy.
- 6.3. Půjčitel může písemně vypovědět Smlouvu, pouze pokud:
  - (a) Vypůjčitel užívá Předmět výpůjčky či jeho část v hrubém rozporu s obecně závaznými právními předpisy anebo se svými povinnostmi vyplývajícími Vypůjčiteli z této Smlouvy, a neukončí toto jednání a neodstraní případné nedostatky na Předmětu výpůjčky vzniklé takovýmto jednáním ani ve lhůtě nejdéle pěti dnů, která mu byla Půjčitelem stanovena v písemném upozornění o porušování předmětných povinností.
  - (b) Vypůjčitel je v prodlení s úhradou jakéhokoli závazku dle této Smlouvy po dobu delší než čtrnáct dnů;
  - (c) Vypůjčitel přenechá bez souhlasu Půjčitele Předmět výpůjčky či jeho část do užívání třetí osobě či jinak poruší ustanovení článku V. Smlouvy;
  - (d) Vypůjčitel odmítá umožnit Půjčiteli kontrolu Předmětu výpůjčky i přes řádně doručenou písemnou výzvu Půjčitele;
- 6.4. Vypůjčitel může písemně vypovědět Smlouvu, pokud:
  - (a) Předmět výpůjčky jako celek se stane bez zavinění Vypůjčitele nezpůsobilým k smluvenému užívání; nebo
  - (b) Půjčitel hrubě porušuje své povinnosti vyplývající z článku III. a neukončí toto jednání ani ve lhůtě deseti dnů (s ohledem na charakter porušení), která mu byla Vypůjčitelem stanovena v písemném upozornění o porušování předmětných povinností.
- 6.5. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
- 6.6. Odstoupení je účinné první den měsíce následujícího po doručení zprávy o odstoupení druhé Smluvní straně. Odstoupením od Smlouvy se Smlouva ke dni účinnosti odstoupení ruší.

## **VII. Finanční důsledky skončení výpůjčky**

- 7.1. Pokud dojde ke skončení právního vztahu založeného Smlouvou nemá Vypůjčitel nárok na vrácení nákladů na Údržbu a do doby skončení výpůjčky vynaložených nákladů na Technické zhodnocení Předmětu výpůjčky.

## **VIII. Předání Předmětu výpůjčky při skončení výpůjčky**

- 8.1. Při skončení výpůjčky je Vypůjčitel povinen předat Předmět výpůjčky Půjčiteli v poslední den výpovědní lhůty dle článku VI. odst. 6.5. Smlouvy, resp. v první pracovní den následující po dni účinnosti odstoupení dle článku VI. odst. 6.6. Smlouvy, resp. v poslední den trvání výpůjčky.

8.2. Vypůjčitel je přitom povinen:

- (a) předat Půjčiteli Předmět výpůjčky ve stavu odpovídajícímu běžnému opotřebení,;
- (b) předat Předmět výpůjčky volný bez jakéhokoli věcného či obligačního zatížení provedeného Vypůjčitelem;
- (c) zaplatit Půjčiteli za každý den užívání Předmětu výpůjčky po skončení výpůjčky dle Smlouvy (bez právního titulu) částku bezdůvodného obohacení, a to ve výši 5.000,- Kč (slovy: Pěttisíc korun českých) denně.

#### **IX. Zdokladování stavu Předmětu výpůjčky**

9.1. Při skončení výpůjčky (z jakéhokoliv důvodu) vyhotoví do tří dnů smluvní strany písemný protokol o předání Předmětu výpůjčky. Součástí protokolu bude zápis o stavu Předmětu výpůjčky a hodnotě do té doby realizovaných Oprav a Technického zhodnocení či Údržby, dokumentace skutečného stavu Předmětu výpůjčky.

#### **X. Společná a závěrečná ustanovení**

- 10.1. Pokud není ve Smlouvě či na daňovém dokladu (faktuře) vystaveném na základě Smlouvy uvedeno jinak, či s předstihem nejméně čtrnácti dnů sděleno povinné straně jinak (jiné bankovní spojení atd.), jsou veškeré platby prováděny na účty smluvních stran uvedené ve Smlouvě, a to v korunách českých.
- 10.2. Smluvní strany se dohodly na tom, že jakákoliv peněžitá plnění dle Smlouvy jsou řádně a včas splněna, pokud byla příslušná částka odepsána z účtu povinné smluvní strany (dlužníka) ve prospěch účtu oprávněné smluvní strany (věřitele) nejpozději v poslední den splatnosti.
- 10.3. Změny Smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, chronologicky číslovanými dodatky, s projevy vůle smluvních stran na téže listině.
- 10.4. Přílohy uvedené v textu Smlouvy a sumarizované v závěrečných ustanoveních Smlouvy tvoří nedílnou součást Smlouvy.
- 10.5. Smlouva nabývá platnosti okamžikem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti ke dni, kdy se na základě Kupní smlouvy stane Půjčitel vlastníkem převáděných movitých věcí.
- 10.6. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nich Půjčitel obdrží jeden stejnopis a Vypůjčitel jeden stejnopis. Každé vyhotovení má právní sílu originálu.
- 10.7. Smluvní strany potvrzují autentičnost Smlouvy a prohlašují, že si Smlouvu (včetně příloh) přečetly, s jejím obsahem (včetně obsahu příloh) souhlasí, že Smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují podpisem svého oprávněného zástupce.

**Příloha č. 1:** Specifikace předmětu výpůjčky

**Příloha č. 2:** Předávací protokol


V Chebu, dne 30.9.2016

**Marius Pedersen a.s.**  
Průběžná 1940/3  
500 09 Hradec Králové  
DIČ: CZ42194920  
-23-

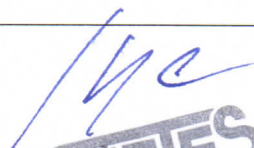
Soubor odpadových nádob, specifikace v členění dle stáří

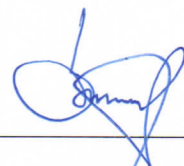
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	SUMA
<b>nádoby - směsný komunální odpad</b>									
<b>80</b>	132	14	20	22	26	20	18	8	<b>260</b>
<b>110</b>							1		<b>1</b>
<b>120</b>	916	85	124	120	92	104	96	40	<b>1577</b>
<b>240</b>	356	68	106	102	94	90	98	41	<b>955</b>
<b>1100</b>	155	57	105	128	108	90	63	12	<b>718</b>
<b>nádoby - odděleně sbíraný komunální odpad, papír,plast,sklo</b>									
<b>240</b>	8	2	0	4	1	2	4	0	<b>21</b>
<b>1100</b>	80	18	88	68	36	38	31	13	<b>372</b>
<b>nádoby - bioodpad</b>									
<b>240</b>	838	76	72	88	84	92	106	72	<b>1428</b>
<b>odpadkové koše</b>									
<b>50</b>	86	34	36	39	34	32	37	16	<b>314</b>

V Chebu, dne 30.9.2016


---

  
**CHEBES**  
 CHEBSKÉ TECHNICKÉ SLUŽBY  
 Polhrimovská 1. 350 23 Cheb  
 -1-


---

**Marius Pedersen a.s.**  
 Průběžná 1940/3  
 500 09 Hradec Králové  
 DIČ: CZ42194920  
 -23-



V Chebu dne 1.9.2016

## Odkup souboru odpadových nádob umístěných ve městě CHEB

(podle § 23 odst. 5 písm. e) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění – dále jen zákon o veřejných zakázkách).

### PROTOKOL Z JEDNÁNÍ

Specifikace předmětu plnění:

Soubor použitých odpadových nádob umístěných ve městě Cheb (ORP)

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	SUMA
nádoby - směsný komunální odpad									
80	132	14	20	22	26	20	18	8	260
110							1		1
120	916	85	124	120	92	104	96	40	1577
240	356	68	106	102	94	90	98	41	955
1100	155	57	105	128	108	90	63	12	718
nádoby - odděleně sbíraný komunální odpad, papír, plast, sklo									
240	8	2	0	4	1	2	4	0	21
1100	80	18	88	68	36	38	31	13	372
nádoby - bioodpad									
240	838	76	72	88	84	92	106	72	1428
odpadkové koše									
50	86	34	36	39	34	32	37	16	314

Dále také jen „zboží“. Zboží se sestává z používaných odpadových nádob pořízených v různém období, v členění dle druhů a stáří viz tabulka výše.

Zboží je umístěno v místech svozu, předpokládaná životnost nového zboží je odhadována na minimálně 10 let.

Nabídka na odprodej zboží byla učiněna společností Marius Pedersen, a.s. v návaznosti na probíhající zadávací řízení, jehož předmětem je výběr techniky na svoz odpadu a plánovaným přenosem výkonu služby svozu odpadu na společnost CHETES s.r.o. a s tím souvisejícím plánovaným ukončením smlouvy se stávajícím dodavatelem služby společností Marius Pedersen, a.s.

**Předpokládaná hodnota dodávky: 4 000 000,- Kč bez DPH**

předpokládaná hodnota je stanovena na základě vstupní nabídky dodavatele

**Konečná sjednaná cena: 3 500 000,-Kč bez DPH**

Odůvodnění použití JŘBU:

Znění zákona o veřejných zakázkách stanovuje podmínku použití uvedeného ustanovení:

*jde o zboží pořizované za cenu podstatně nižší, než je obvyklá tržní cena, a podstatně nižší cena je dodavatelem nabízena jen po velmi krátkou dobu; veřejný zadavatel je oprávněn zadat veřejnou zakázku v jednacím řízení bez uveřejnění podle tohoto písmene pouze ve vztahu k podlimitní veřejné zakázce.*

Splnění podmínek JŘBU:

- nabídka je platná od dodavatele po dobu 30 dní, od 1.9.2016 do 30.9.2016
- tržní cena nového zboží zjištěná na základě průzkumu trhu je stanovena ve výši: 7 500 000,-
- tržní cena obdobného zboží je těžce zjistitelná, obdobné zboží v čase, místě a členění na dostupném trhu není nabízeno
- nabídková cena dodavatele vyjednaná v průběhu jednání platná po výše uvedenou omezenou dobu: 3 500 000 Kč bez DPH
- za předpokladu pořízení nového souboru odpadových nádob v hodnotě 7 500 000,- Kč je nutno počítat dále s náklady (vícenáklady) na rozvoz a umístění odpadových nádob ve městě Cheb ve výši 200 000,- Kč bez DPH a s náklady na administraci souvisejícího zadávacího řízení ve výši 50 000,- Kč. Celkem vícenáklady 250 000,- Kč bez DPH.

Nabídka je pro zadavatele nanejvýš výhodná z důvodu stávajícího umístění odpadových nádob u občanů města Cheb na místech svozu a zároveň také vzhledem k delší životnosti odpadových nádob, která zvyšuje jejich užitnou hodnotu.

Na základě jednání došlo zároveň ke snížení nabídkové ceny ze 4 000 000,- Kč bez DPH na 3 500 000,- Kč tedy ke snížení prodejní ceny o 500 000,- Kč bez DPH, což představuje **úsporu 12,5 % oproti původní nabídce**. Oproti předpokládané hodnotě pořízení nového souboru odpadových nádob (7 500 000,- Kč bez DPH) lze úsporu vyčíslit na 53%. Zároveň však pořízením stávajícího souboru nádob ve městě Cheb dochází k úspoře nákladů spojených zejména s rozvozem těchto nádob.

Výzva k jednání byla učiněna písemně prostřednictvím emailové korespondence dne 25.8.2016, a zástupci dodavatele doručena dne 25.8.2016.

Účastníci jednání :

CHETES, s.r.o., zadavatel :	Ilja Mlátilík, jednatel
	Bc. Vladimír Krýsl, ekonom
	Ing. Michal Polák, technický pracovník
Město Cheb:	Ing. Petr Navrátil, starosta
Marius Pedersen a.s., dodavatel:	Ing. Pavel Borůvka, obchodní ředitel
	Ing. Vít Sloup, oblastní manažer

### Vlastní průběh jednání

Jednání bylo zahájeno dne 1.9.2016 ve 12.30 hod.

Starosta města a jednatel společnosti zastupující stranu zadavatele požádali zástupce společnosti dodavatele o sdělení nabídkové ceny souboru odpadových nádob umístěných ve městě Cheb.

Obchodní ředitel společnosti dodavatele konstatoval, že po zvážení všech faktických skutečností společnost Marius Pedersen a.s. nabízí k odprodeji soubor odpadových nádob dle přílohy (výše uvedené tabulky v tomto dokumentu) za cenu 4 000 000,- Kč bez DPH.



Zástupci zadavatele a Města Cheb po krátkém jednání a poradě za nepřítomnosti zástupců společnosti dodavatele deklarovali, že tato částka je pro zadavatele, potažmo pro město Cheb neakceptovatelná a zároveň deklarovali, že zadavatel je připraven soubor odpadových nádob odkoupit za cenu nejvýše 3 500 000,- Kč bez DPH. Vyšší cena by pro zadavatele byla již ekonomicky nevýhodná.

Nejvyšší nabídková cena byla sdělena v průběhu dalšího jednání dodavateli včetně uvedených důvodů. Zástupci dodavatele následně vyjádřili souhlas s navrženou částkou.

Výsledkem jednání je dohoda o prodeji souboru odpadových nádob umístěných ve městě Cheb za částku **3 500 000,- Kč bez DPH**. Kupní smlouva mezi zadavatelem a dodavatelem k dohodnutému prodeji bude schválena a oběma smluvními stranami podepsána nejdéle do 30.9. 2016.

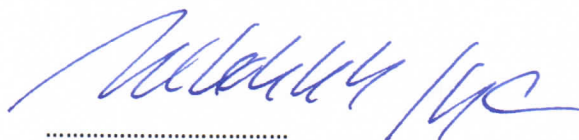
Závěrem jednání se obě strany domluvily na dalším postupu v rámci prodeje a nákupu souboru odpadových nádob (Kupní smlouva, přechod vlastnického práva atd.).

V Chebu dne 1.9.2016

**CHETES, s.r.o. :**

Ilja Mlátilík,

jednatel



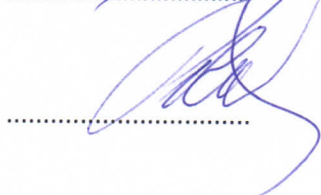
Bc. Vladimír Krýsl,

ekonom společnosti



Ing. Michal Polák

technický pracovník



**Město Cheb:**

Ing. Petr Navrátil,

starosta



**Marius Pedersen a.s.**

Ing. Pavel Borůvka,

obchodní ředitel



Ing. Vít Sloup,

oblastní manažer

